

Мы просим, чтобы это письмо было разослано членам Совета Безопасности.

Постоянные представители при Организации Объединенных Наций:

(Подписи) Омар ЛУТФИ (Египет)
Муса аль-ШАБАНДАР (Ирак)
Юсуф ХАЙКАЛ (Иордания)
Эдуард А. РИЗК (Ливан)
Сулейман ДЖЕРБИ (Ливия)
Ахмед БАЛАФРЕЖ (Марокко)
Ахмад ШУКЕЙРИ (Саудовская Аравия)
Якуб ОСМАН (Судан)
Фарид ЗЕЙНЭДДИН (Сирия)
Монжи СЛИМ (Тунис)
Сейфуль Ислам аль-ХАССАН (Йемен)

ДОКУМЕНТ S/3918

Письмо представителя Саудовской Аравии от 25 ноября 1957 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[25 ноября 1957 года]

В соответствии с инструкциями моего правительства и в дополнение к моему последнему сообщению от 7 ноября 1957 года (S/3905) имею честь сообщить через Вас членам Совета Безопасности о следующем новом нарушении границ воздушного пространства Саудовской Аравии израильским военным самолетом:

«В четверг, 14 ноября 1957 года, израильский военный самолет нарушил воздушную границу Саудовской Аравии: вторгнувшись в воздушное пространство страны, он кружил на очень низкой высоте над городом Хакл, расположенным в районе залива Акаба, и над саудовскими военными позициями в Хамиде, Исавии и Эль-Гаре до тех пор, пока его не вынудили удалиться».

Нужно ли говорить о том, что это новое нарушение границ Израилем является продолжением провокационной политики израильских властей, направленной против территориальной целостности Саудовской Аравии.

Правительство Саудовской Аравии, обращая внимание Организации Объединенных Наций на эти провокационные действия, желает еще раз подчеркнуть свое намерение принять те меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов.

Правительство Саудовской Аравии высказывает пожелание, чтобы эта записка была разослана государствам — членам Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Ахмад ШУКЕЙРИ
Государственный министр
по делам Организации Объединенных Наций,
глава делегации Саудовской Аравии
в Генеральной Ассамблее

ДОКУМЕНТ S/3919

Письмо представителя Израиля от 26 ноября 1957 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[27 ноября 1957 года]

Имею честь сообщить Вам, что последнее утверждение Саудовской Аравии, будто израильский самолет вторгся в воздушное пространство Саудовской Аравии (S/3918), так же как и предшествующие утверждения, не имеет под собой абсолютно никаких оснований.

Имею честь просить, чтобы это письмо было разослано членам Совета Безопасности обычным путем.

(Подпись) Абба ЭБАН
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3922

Резолюция, принятая Советом Безопасности 2 декабря 1957 года на его 808-м заседании, относительно индо-пакистанского вопроса

[Подлинный текст на английском языке]
[2 декабря 1957 года]

Совет Безопасности,
получив и отметив с удовлетворением доклад (S/3821) представителя Швеции г-на Гуннара В. Ярринга о миссии, предпринятой им во исполнение резолюции Совета Безопасности от 21 февраля 1957 года (S/3793),

выражая свою благодарность г-ну Яррингу за старание и умение, с которыми он выполнил свою миссию,

отмечая с удовлетворением заявления, сделанные обеими сторонами, об их искренней готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для изыскания мирного решения,

отмечая далее, что правительства Индии и Пакистана признают и принимают постановление его резолюции от 17 января 1948 года⁷ и резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 года (S/1100, пункт 75) и от 5 января 1949 года (S/1196, пункт 15), в которых предусматривается в соответствии с их положениями определение будущего статуса княжества Джамму и Кашмир в соответствии с пожеланиями его народа и путем демократического метода свободного и беспристрастного плебисцита, и что г-н Ярринг счел нужным выяснить, что препятствует их полному проведению в жизнь,

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, третья сессия, Дополнение № 2, глава 5, раздел С.